

658340-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Équipements médicaux – Medizinische Geräte für die Ukraine

OJ S 185/2026 24/09/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire - Avis de changement

Fournitures

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Adresse électronique: procurement.medical@giz.de

Forme juridique de l'acheteur: Entreprise publique, contrôlée par une autorité publique centrale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: Medizinische Geräte für die Ukraine

Description: Lieferung von medizinischen Geräten für die Krankenhäuser in der Ukraine

Identifiant de la procédure: 1045c219-5d91-4757-aac5-983b4726e3e8

Identifiant interne: 10051446

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 33100000 Équipements médicaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 33111000 Appareils de radiographie, 33112200

Échographe, 33157400 Respirateurs médicaux

2.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Ukraine

Informations complémentaires: verschiedene Standorte in den folgenden Oblasten

(Regionen): Odessa, Dnipropetrovsk, Saporischschja und Poltava

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRDYRDS4C8N# Die

Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Manquement à des obligations liées à des motifs d'exclusion purement nationaux: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Participation à une organisation criminelle: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Fraude: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Corruption: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit environnemental: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit social: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Manquement aux obligations dans le domaine du droit du travail: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Insolvabilité: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Biens administrés par un liquidateur: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

État de cessation d'activités: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Situation analogue à la faillite prévue dans la législation nationale: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Faute professionnelle grave: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Accords avec d'autres opérateurs économiques en vue de fausser la concurrence: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Conflit d'intérêt créé par sa participation à la procédure de passation de marché: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Association directe ou indirecte à la préparation de cette procédure de passation de marché: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Résiliation, dommages et intérêts ou autres sanctions comparables: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Fausse déclarations, dissimulation d'informations, incapacité de présenter les documents requis ou obtention d'informations confidentielles sur cette procédure: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titre: Medizinische Geräte für die Ukraine

Description: Lieferung, Installation und Schulung von insgesamt 40 medizinischen Geräten (Beatmungsgeräte, Multifunktionales Ultraschallsystem und Tragbares digitales Röntgengerät) in vier (4) Oblasten in der Ukraine.

Identifiant interne: 10051446

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Fournitures

Nomenclature principale (cpv): 33100000 Équipements médicaux

Nomenclature complémentaire (cpv): 33111000 Appareils de radiographie, 33112200

Échographe, 33157400 Respirateurs médicaux

5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Ukraine

Informations complémentaires: verschiedene Standorte in den folgenden Oblasten (Regionen): Odessa, Dnipropetrovsk, Saporischschja und Poltava

5.1.3. Durée estimée

Durée: 3 Mois

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): oui

Informations complémentaires: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Réalisation d'objectifs sociaux

Description: Siehe oben

Objectif social promu: Égalité hommes-femmes, Devoir de diligence en matière de droits de l'homme dans les chaînes d'approvisionnement mondiales, Conditions de travail équitables, Autre

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Autres exigences économiques ou financières

Description du critère de sélection: Eigenerklärung zu EU-Russland_Sanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftrags entfällt.

Critère: Chiffre d'affaires annuel spécifique

Description du critère de sélection: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von medizinischen

Produkten) in den Jahren 2023,2024 und 2025 nicht einen gesamten Netto-Umsatz von mehr als 2.500.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Der Auftraggeber behält sich vor im Zweifel entsprechende Nachweise, z.B. testierte Jahresabschlüsse, nachzufordern.

Critère: Références sur des livraisons spécifiées

Description du critère de sélection: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht mindestens drei Referenzprojekte im Bereich der Lieferung von medizinischen Produkten zwischen 2023, 2024 und 2025 nachweisen können, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (points, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Date limite de demande d'informations complémentaires: 28/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00)

Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Adresse des documents de marché: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRDS4C8N/documents>

Canal de communication ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRDS4C8N>

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Requise

Adresse de soumission: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRDYRDS4C8N>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand, anglais

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Non autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 13/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Durée de validité des offres: 78 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, certains documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 13/10/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Conditions relatives à l'exécution du contrat: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Facturation électronique: Requise

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammern des Bundes

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organisations

8.1. ORG-0001

Nom officiel: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Numéro d'enregistrement: 993-80072-52

Adresse postale: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Ville: Eschborn

Code postal: 65760

Subdivision pays (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: procurement.medical@giz.de

Téléphone: +49 6196792474

Télécopieur: +49 619679808002

Adresse internet: <https://www.giz.de>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. **ORG-0002**

Nom officiel: Vergabekammern des Bundes

Numéro d'enregistrement: 022894990

Adresse postale: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Ville: Bonn

Code postal: 53113

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vk@bundeskartellamt.bund.de

Téléphone: +49 2289499-0

Télécopieur: +49 2289499-163

Adresse internet: <https://www.bundeskartellamt.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. **ORG-0003**

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

10. Changement

Version de l'avis antérieur à modifier: f1a2a868-3de9-44dc-8501-2bf79dd8504a-01

Principale raison du changement: Mise à jour d'informations

10.1. **Changement**

Identifiant de la section: PROCEDURE

Description des changements: Spezifikationen wurden aufgrund Bieterfragen angepasst.

Les documents de marché ont été modifiés le: 23/09/2026

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 387a502d-529c-478a-bf3d-440efd67b6d2 - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 23/09/2026 14:42:46 (UTC+02:00) Heure de l'Europe orientale, heure d'été de l'Europe centrale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 658340-2026

Numéro de publication au JO S: 185/2026

Date de publication: 24/09/2026